Leistungserklärung / Declaration of performance / Déclaration de performance:[1]
Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Déclaration de conformité[2]

CE
0992 (notified body)
09

Hersteller / Manufacturer / Fabricant[3]	KESSEL AG, Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting
Gemäß Norm / According to standard / Selon la norme[4]	DIN EN 12566-3:2013-09 (EN 12566-3:2005+A2)
Produktbezeichnung / Product name / Nom du produit[5]	KESSEL Kleinkläranlage *InnoClean PLUS* 1-Behälteranlage zur Aufbereitung häusl. Abwassers EW4-10 / Septic-System InnoClean PLUS, 1 container treatment plant for domestic wastewater EW 4-10 / Micro station d'épuration InnoClean PLUS, 1 station de traitement de conteneurs pour eaux usées domestiques, EW 4-10[6]
Werkstoff / Material / Matériau[7]	Polyethylen low linear density
System zur Bewertung / System for evaluating / Système d'evaluation[8]	3

Berücksichtigte Vorschriften / Regulations considered / Réglementations considérées[9]:

Maschinenrichtlinie / Machinery Directive / Directive machines[10]	2006/42/EG
Niederspannungsrichtline / Low Voltage Directive / Directive basse tension[11]	2006/495/EG
Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetism Guidelines / Les directives pour la compatibilité électromagnétique[12]	2004/108/EG
Konformität zu folgenden Normen wird bestätigt / Conformity to the following standards is confirmed / Conformité aux normes[13]	DIN EN 12566-3:2013-09 (EN 12566-3:2005+A2)
Brandverhalten / Reaction to fire / Réaction au feu[14]	E
Hydraulischer Tagesfluss[15] Nominale organische Schmutzfracht BSB_5[16]	0,6 – 1,5m^3/d 0,24 – 0,6 kg/d
Dichtheit / Air tightness / Étanchéité[17]:	
Wasserdichtheit / Water tightness / Étanchéité à l'eau[18]	bestanden / passed / acquise[19]
Geruchsdichtheit / Odour tightness / Étanchéité à l'odeur[20]	NPD[21]

Wirksamkeit (mittlere Reinigungsleistung) / Efficiency (average cleaning performance) / Efficacité (performance moyenne de nettoyage)[22]:

CSB / COD[23]	92%
BSB_5 / BOD[24]	98%
TSS / TS[25]	94,1%
P	82,7%
NH_4-H	97,5%

Mechanische Festigkeit / Mechanical strength / Résistance mécanique[26]:

Standsicherheit / Stability / Stabilité[27]	Höhe der Erdüberdeckung[28]: 0,8m-1,5m WET: 1,775m
Dauerhaftigkeit / durableness / durabilité [29]	bestanden / passed / acquise
Energieverbrauch / Energy consumption / Consommation d'énergie[30]	0,115 kWh/Tag/EW
Geräuschpegel / Acoustic level / Niveau acoustique[31]	42 dB(A)
Gefährliche Substanzen / Hazardous substances / Substances dangereuses[32]	bestanden / passed / acquise
Sicherheit und Barrierefreiheit / Safety and accessibility / Sécurité et accessibilité[33]	NPD
Nachhaltige Nutzung / Sustainable use / Utilisation durable[34]	100% recyclingfähig / recyclable / recyclable[35]

Lenting, den 08. August 2015

E. Thiemt (Vorstand Technik KESSEL AG)
Managing Board
Conseil d´administration[36]

R. Priller (Dokumentenverantwortlicher)
Responsible for Documentation
Responsable de la documentation[37]

009-020

[1] Dichiarazione di prestazione / Prestatieverklaring / Deklaracja właściwości

[2] Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Deklaracja zgodności

[3] Produttore / Producent / Producent

[4] Ai sensi della norma / Volgens norm / Zgodnie z normą

[5] Nome del prodotto / Naam van het product / Nazwa produktu

[6] Piccoli depuratori InnoClean PLUS, 1 contenitore di impianto di trattamento delle acque reflue domestiche / Waterzuiveringsinstallatie InnoClean PLUS1 container zuiveringsinstallatie voor huishoudelijk afvalwater / Przydomowe oczyszczalnie ścieków InnoClean PLUS, 1 pojemnik na oczyszczalni ścieków domowych

[7] Materiale / Materiaal / Tworzywo

[8] Sistema di valutazione / Systeem voor waardebepaling / System oceny

[9] Norme considerate / In acht genomen voorschriften / Uwzględniane przepisy

[10] Direttiva macchine / Machinerichtlijn / Dyrektywa maszynowa

[11] Direttiva bassa tensione / Laagspanningsrichtlijn / Dyrektywa Niskonapięciowa

[12] Direttiva Compatibilità Elettromagnetica / Richtlijn van elektromagnetische compatibiliteit / Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej

[13] Viene confermata la conformità alle seguenti norme / Conformiteit met de volgende normen wordt bevestigd / Zgodność z normami jest potwierdzona

[14] Reazione al fuoco / Reactie op brand / Reakc jana ogień

[15] Hydraulic daily wastewater inflow / Arrivée quotidienne hydraulique Flusso idraulico giornaliero / Hydraulische dagelijkse toestroom / Dzienne zasilanie hydrauliczne

[16] Nominal organic pollutants BSB5 / Charge polluante BSB5 organique et nominale / Kg per giorni di materiale organico nell'acqua / Nominaal organisch slibvolume BSB5 / Nominalne organiczne obciążenie ładunkiem zanieczyszczeń BSB5 (BZT5)

[17] Impermeabilità / Dichtheid / Szczelność

[18] Impermeabilità all'acqua / Waterdichtheid / Wodoszczelność

[19] Superata/ Geslaagd / przekazywane

[20] Impermeabilità agli odori / Geurdichtheid / Szczelność zapachu

[21] Keine Leistung bestimmt / No performance determined / Pas de performance déterminée / Prestazione non determinat GPB (Geen prestatie bepaald) / Pie określono wydajności / Ingen ydeevne fastlagt

[22] Efficacia (prestazioni di pulizia medie) / Effectiviteit (gemiddeld reinigingsvermogen) / Efektywność (oznacza skuteczność czyszczenia)

[23] RCO / CSB / CZT

[24] ROB / BSB / BZT

[25] CMS / TSS / El.su.

[26] Resistenza meccanica / Mechanische sterkte / Wytrzymałość mechaniczna

[27] Stabilità / Stabiliteit / Stabilność

[28] Depth of the soil cover / Hauteur de recouvrement de terre / Altezza deleteria le di riempimento sopra il dorso della cisterna / Hoogte aarddekking / Wysokość przykrycia ziemią

[29] Resistenza alla compressione / Druksterkte / Wytrzymałość na ściskanie

[30] Consumo di energia / Energieverbruik / Zużycie energii

[31] Livello del rumore / Geluidsniveau / Poziom hałasu

[32] Sostanze pericolose / Gevaarlijke substanties / Substancje niebezpieczne

[33] Sicurezza e accessibilità / Veiligheid en toegankelijkheid / Bezpieczeństwo i dostępność

[34] Uso sostenibile / Duurzaam gebruik / Długotrwałe użytkowanie

[35] Riciclabile / Recycleerbaar / Zdolny do recyklingu

[36] Consiglio di Amministrazione / Directie / Zarząd Technologii

[37] Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor documenten / Odpowiedzialny za dokumenty